

La Voz de Menorca

Número setenta 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9006

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 1 DE JULIO DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CACHIVACHES DE ANTAÑO

EL PUEBLO Y LAS COLGADURAS

Durante la otra revolución, la llamada hiperbólicamente gloriosa, jesuita y clericales utilizaban también, como ahora, todos los medios y todas las circunstancias para ganar prosélitos a su causa y restarlos a la revolucionaria. Utilizaron la circunstancia de que el Papa Pío IX reinara en el consabido solfo de San Pedro más años que el apóstol, primer pontífice, para manifestarse colgando de día balcones y ventanas e iluminándolos de noche. Era un pretexto con ducente a hostilizar la libertad de cultos, el matrimonio civil y la extinción de las órdenes religiosas, únicas reformas que osaron acometer los gobiernos nacidos de la revolución de setiembre. Las autoridades no se opusieron a la exhibición de satisfacciones de percalina o de seda por el largo pontificado; pero el pueblo, en actitud tumultuosa, quitó, tiró y rasgó colgaduras, apedreó vidrieras de balcones y faroles y farolillos, única iluminación de entonces, aparte de las hachas de cera que apagaron a pedradas.

Roberto Robert, un periodista republicano de positivo valor literario, dedicó al suceso muy gratos comentarios en el libro que tituló «Los cachivaches de antaño».

Como antaño, siguen perturbando la vida ciudadana los cachivaches.

No vale confundir las cosas con las maniobras politicoclericales, contrarrevolucionarias y antirrepublicanas.

Una cosa es la libertad de conciencia y otra muy distinta la manifestación estática que corrompe en estos términos un axioma democrático: una colgadura, un voto.

Desde que se inició la ostentación pública con motivo de la fiesta religiosa del Corazón de Jesús se delató el manejo jesuítico y se habló de la mano oculta de la Compañía de Jesús.

La Compañía explotó en su favor el Corazón de Jesús. Convirtió en fiesta, desconocida o poco celebrada en España, en rival de la del Corpus. Hizo que os fieles manejados por la Compañía, lucieran corazones de Jesús en balcones, dinteles y puertas de las habitaciones. Lo entronizó en las escuelas, asilos, sanatorios, comercios, grandes hoteles, ayuntamientos y diputaciones provinciales, y no acabó hasta lograr de un rey sumiso y los jesuitas y de un político ferviente católico que se consagrara España al Corazón de Jesús, al inaugurarse con pompa oficial el monumento que conserva todavía la República en el centro de los Angeles, en el llamado ombligo de la península.

Para que no prospera la leyenda que la pinta feroz enemiga del cristiano y persecuidora sistemática de la religión católica, tolera imágenes en los campos y en las calles; no ha puesto mano aún en el reformatorio de Santa Rita, combatido rudamente en periódicos y libros republicanos, y ampararon las autorida-

des hasta que no pudieron más la manifestación de las colgaduras.

La adoración del sagrado corazón en los templos católicos hubiera sido tiranía prohibirla.

Ni ilegal ni antiliberal es prohibir una manifestación pública preparada con antelación y enderezada, como es bien sabido, a protestar por segunda vez (el año pasado fué la primera) contra la disolución de la Compañía de Jesús y por primera vez contra la vigencia de la ley de Confesiones y congregaciones religiosas.

Las conmemoraciones públicas del Corazón de Jesús siempre, desde muchos años antes del 14 de abril de 1931, han

sido parecidas a las procesiones del rosario de la Aurora en lo de acabar a garrotazos.

En plena Monarquía ajusitada y gobernada por hombres escépticos en religión; pero clericales en conducta política y social, apedrearón los republicanos fachadas adornadas con el emblemático Corazón de Jesús.

El gran novelista y republico Vicente Blasco Ibáñez capitaneó por tierras de Valencia hostilidades violentas contra las placas del Corazón de Jesús y las colgaduras y luminarias solemnizadoras de la festividad religiosa.

Si tradicional es el homenaje público al Corazón de Jesús, tradicional es también la protesta. Donde pone la colgadura el ajusitado de la piedra del anticlerical. Es una pugna verdaderamente biológica más que tradicional.

ROBERTO CASTROVIDO.

La política exterior de Hitler

No da pie con bola

(De «El Diluvio».)

Señalamos en nuestro artículo de 1 de junio los grandes estropicios de la política interior del nacional-socialismo: su cruenta persecución contra los judíos y la demolición del federalismo alemán, medidas ambas irritantes y absurdas, ya que van contra el alto nivel moral e intelectual que la Europa del siglo XX ha alcanzado y contra la misma naturaleza de los países que, cual el germano, se han manifestado constantemente en el curso de su historia como federalistas o confederacionistas.

Con ser de bulto los errores cometidos en la política interior, suben a igual o mayor altura las hazañas realizadas por quienes, merced a constantes engaños y al amparo y complicidad de las más altas representaciones, han llegado a detentar las riendas del Gobierno.

Ha pasado ya a ser un tópico que la Naturaleza ha negado a los alemanes el sentido político.

Este hecho, que a primera vista parece inverosímil, está plenamente confirmado que la Historia, y si bien se considera, nada tiene de particular que así como los individuos, según las afirmaciones de la ciencia frenológica nacen y se desarrollan con aptitudes determinadas específicas y concretas, del mismo modo unas naciones proyectan en el vasto escenario de la Historia manifestaciones de un modo especial de ser característico que las distingue de las otras.

«Musa dedit grais ore rotundo», dice un gran clásico antiguo y, efectivamente, los griegos perdieron el tiempo en charlatanías y vociferaciones en la Agora de Atenas y en las plazas públicas y en las Asambleas de sus ciudades; mientras no llegaron nunca a una inteligencia sólida entre sí, facilitando el terreno para que Filipo de Macedonia y su

Alejandro el Magno y más tarde los romanos la sojuzgaran y fueran atados a la coyunda de ajenos destinos.

Los griegos fueron grandes oradores y excelsos primates de las artes más sublimes, pero no produjeron grandes políticos. No supieron elevarse por encima de la minúscula concepción de Estado-cidad.

Un sólo gran político produjo Alemania en todo el siglo XIX, Bismarck, que supo aprovechar hábilmente todas las circunstancias del tablero diplomático de su tiempo para realizar el acariciado ideal de la creación del Imperio germánico con la hegemonía de Prusia.

Guillermo I el Grande, que conocía el extraordinario valer de su primer ministro, supo mantenerlo siempre a su lado; estaba reservado a su nieto, megalómano jactancioso, el prescindir de los servicios del principal creador del Imperio, creyéndose con facultades suficientes para guiar él mismo la nave del Estado mediante la intermediación de dóciles y acomodaticios cancilleres.

A cuántas personas hemos oído exclamar durante el curso de la gran guerra: —¡Ah! Si Alemania hubiese tenido a la sazón un Bismarck que oponer a los Clemenceau, Lloyd George y Wilson, otro gallo cantara a Alemania.

Y la lógica responde a la exclamación antedicha que si Bismarck hubiese regentado los destinos del Imperio la lucha no hubiese probablemente estallado, y, en caso contrario, de ella hubiera salido Alemania algo más airosa de como lo hizo.

A cualquier vulgar entendimiento se le acude que antes de meterse el nazismo en los zarzales de la política europea, debiera haber tanteado el terreno y obrar con cautela, sabiendo como le constaba que todas las cancillerías del mundo estaban alertadas y que el eco de sus destempladas predicaciones orales y escritas había llenado los ámbitos políticos europeos.

Sin ningún compás de espera, a las pocas semanas, o quizás días de hallarse en el Poder, ya enseñan la oreja de sus maquinaciones fuera de Alemania en los distritos de Schleswig-Holstein devueltos a Dinamarca y en Eupen y Malmedy con que los aliados premiaron la conducta noble y heroica de la insignie Bélgica, sin pensar que Dinamarca defenderá con las uñas y los dientes la posesión de unos territorios que fueron la primera presa del ave de rapiña que se llamó «canciller de hierro», y que Bélgica, que fiel al concepto de honor se opuso con las armas en la mano a las primeras embestidas de los ejércitos del kaiser y por éstos fué tratada con ignominia y vilipendio; no puede, en verdad, considerarse recompensada por tan enormes sacrificios con la posesión de dos modestos territorios como el de Eupen y Maldemy,

de una extensión superficial de 332 mil'as cuadradas y de unos 60.000 habitantes.

Pero donde se revela más la obcecación de Hitler al tratar la política exterior es en la cuestión austriaca. No viendo fácil el planteamiento de la misma, empezó el partido nazista por poner dificultades al turismo alemán y luego procedió con desfachatez enviando emisarios directos para hacer en Austria la revolución pangermánica.

El sólo intento de Berlín de tratar a Austria como colonia habrá sublevado el sentimiento de dignidad nacional del pueblo que se congrega y reconoce la capitalidad de la hermosa e ilustre ciudad de Viena.

¡Los austriacos, que ya desde los tiempos de la Confederación germánica, luchaban por adquirir la capitalidad y dirección de toda la raza, de cuyo brillante sueño les apeó para luego los rostros de espada victoriosa de Mohke en Sadova, verse tratados como gente de inferior categoría que deban recibir sin chistar las directivas que desde Berlín les trae la descocada camarilla hitleriana!

Si hasta el advenimiento al Poder de Dollfus se encontraban en la cancillería vienesa políticos débiles que se dejaban manipular desde Berlín, como lo prueba el célebre frustrado con tubernio Curtin-Schober a favor de la unión aduanera austro-germana; no sucede lo mismo desde que mantiene con mano firme las riendas del Gobierno el hombre joven y enérgico que es el actual canciller austriaco.

Si Hitler no tropieza con un temperamento del calibre de Dollfus tal vez hubiera realizado sus continuamente pronunciadas aspiraciones con respecto al Austria con la misma facilidad con que se deshizo el mosaico de Estados particularistas de Alemania. Ello dejando siempre aparte el aspecto internacional europeo que representa la cuestión del Anschluss.

La última calaverada del nacional-socialismo alemán en su actuación exterior ha sido la bomba que ha hecho estallar en una de las varias Comisiones de la Conferencia mundial económica que se está celebrando en Londres, solicitando la devolución de las colonias que se le quitaron en castigo de la guerra perdida, y afirmando la necesidad ineludible que una vez reconocida por la Asamblea londinense implicaría un consiguiente permiso para la expansión alemana hacia el Este de Europa.

El escándalo ha sido tan enorme, que su autor, que se supone ser el señor Hugenberg, uno de los puntales firmes del actual Gobierno ha retirado la Memoria sin presentarla a la sesión pública del pleno de la Conferencia.

Se niega desde Berlín toda complicidad en la comedia o intento de sondeo operado en Londres, mas por los antecedentes y por responder fatalmente a los compromisos de una agitada vida de partido, creemos que el nazismo nos reserva muchas sorpresas, reputando la adhesión al Pacto de los Cuatro como único acto de «sagesse» imputable a la presión de Mussolini. ¡Ojalá no podamos decir en lo sucesivo que las actuaciones hitlerianas en política sean las de un caballo loco en las cacharrerías de las cancillerías de Europa!

ANDRÉS CAMPRODÓN

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 23 de junio 1933
Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Febrer, Bosch, Sancho Beltrán, Gomila, Pons Catalá, Tomás, Pons Mesquida, Olives Sintés, Bagur, Estrada, Olives Pascuchi.

ACUERDOS:

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:
A don Onofre Tuduri para suprimir dos ventanas y reformar otras dos de la casa número 7, de la calle Puente del Castillo.

A don Francisco Vives Campomar, para tapiar una puerta del almacén número 15, del Adén de Poniente.

Conceder 25 pesetas a la Federación Obrera de Menorca para adquirir libros con destino a su biblioteca.

Aprobar el concurso para el suministro de viveres a los Establecimientos municipales de Beneficencia, durante el 3.º trimestre del año en curso.

Por sorteo resultaron amortizadas las siguientes obligaciones del empréstito de este Municipio de 240.000 pesetas al interés del 6 por 100 anual: las cuatro obligaciones serie A número 97 a 100 y las catorce obligaciones serie B número 49 a 56 a 209, a 214, su valor nominal en junto 6.000 pesetas.

Entregar con toda solemnidad la bandera nacional acordada dar al Cuartel de la Guardia Civil de esta ciudad.

Quedar enterado con agrado de la comunicación recibida del señor Delegado Marítimo de Baleares, participando que por escrito del señor Subsecretario de la Marina Militar se participa está en trámite el expediente para poner en quilla seis remolcadores, de los cuales uno se destinará a este puerto.

Quedaron elegidos:
2.º Teniente de Alcalde, el que lo era 3.º don Antonio Bosch Ponsell;
3.º Teniente de Alcalde, el que lo era 4.º don Juan Sancho Vidal;
4.º Teniente de Alcalde, el Concejal don Domingo Estrada del Pilar.

Y Sustituto de Regidor Síndico el Concejal don Francisco Olives Pascuchi.

Conceder treinta días de licencia al Concejal don Juan Gomila Manent.

Formar un presupuesto extraordinario para poder atender a los gastos de instalación de las nuevas Escuelas Nacionales de 1.ª Enseñanza que en sustitución de las regidas por elementos religiosos han de crearse en esta ciudad, y cuantos gastos por tal motivo se originen; y aumentar a diez céntimos el arbitrio municipal establecido sobre la leche fresca que se consuma en esta ciudad, para con su producto poder atender al importante servicio de la enseñanza primaria.

Quedar enterado de la noticia dada por el señor Comandante Militar de Baleares de que por el señor Ministro de la Guerra se ha pasado al señor Ministro de Hacienda, la instancia que le fué dirigida por el señor Presidente del Casino de Clases de Mahón en súplica de que se dicte una disposición que con carácter general aclare el alcance del Estatuto de los Casinos Militares de Clases en cuestiones tributarias, considerando a los mentados casinos como de interés público para efectos tributarios en relación con el Estado, la Provincia y el Municipio; y atender el ruego de la mentada superior autoridad militar de la provincia de suspender el acuerdo tomado por este Ayuntamiento acerca de la imposición al Casino de Clases de referencia hasta tanto se resuelva en definitiva lo que proceda.

Y elevar razonada exposición al señor Ministro de Hacienda apoyando la petición de referencia y solicitando la concreta determinando al propio tiempo los límites de dicha concesión, puesto que si se excediera de ellos, no fuera de aplicar.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas, Y se levantó la sesión.

Usen los infalibles insecticidas



EL POLVO PARA CUCARACHAS
Con FIN no hay que perseguirlas con ningún aparato, se exterminan solas, por ser maniar apetitoso para ellas.

Precio del paquete: 1 Pta.
» bote: 2 »

EN LIQUIDO extermina instantáneamente las CHINCHES, POLILLAS, HORMIGAS y todos los insectos del hogar y sus larvas.

Precio del bote: 3'50 Ptas.

NO MANCHA

Los productos FIN son inofensivos para las personas y animales domésticos DE VENTA EXCLUSIVA:

Representante JOSE VIDAL TRIAY

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puese a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puese a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

De la Comisión de Hacienda, cuentas, Y se levantó la sesión.

Crónica local y general

«NUEVA JUVENTUD»

Hoy ha visto la luz pública el nuevo periódico órgano de las juventudes republicanas de Menorca.

Hay que agradecer el esfuerzo que en todo momento las juventudes isleñas hacen para expandir y consolidar el ideal republicano.

El nuevo periódico está saturado de doctrina, y la intención que lo impulsa es noble y hay que elogiarla.

El periódico está escrito por jóvenes. Todas las plumas que en él han colaborado son de la generación actual, de la juventud que impulsa hoy la marcha del partido republicano, con sus actos y propaganda y con toda su noble actividad.

No hay duda que al editar esta hoja el esfuerzo es grande y el sacrificio tan grande como el esfuerzo. Por esto es necesaria la cooperación económica de todos, comprando el periódico y contribuyendo por todos los medios a su sostén.

El periódico es serio. No será un periódico para vaciar el malhumor. Es un periódico que se ocupará de hacer doctrina, según nos ha manifestado su inteligente Director don Angel Argüelles. Y esto es la labor de esta clase de periódicos. Hacen buena doctrina, educando al pueblo y a las masas.

Si se hace esto, si hay coordinación y coincidencia en quienes escriben el periódico, no cabe duda que se habrán logrado los objetivos que todo periódico de esta clase ha de tener.

Nosotros celebramos la aparición de este periódico, que es de la familia, nacido del mismo origen en que nació éste en que escribimos, y no hay duda que con él hemos de coincidir y hemos de sostener fraternales relaciones.

Es el periódico el sueño realizado por la Juventud, que para sus cosas quería tener un órgano en que escribir y decir de sus actividades y de sus quehaceres.

Celebramos de veras la aparición del nuevo órgano en la prensa, hermano nuestro, y para él nuestro más cordial y fraternal saludo.

Fallecimiento

Víctima de penosa enfermedad falleció nuestro querido amigo don Benito Fortuny Pons.

Era un hombre de buen corazón, inteligente, servicial con los amigos y con los que le pedían un favor, y por esto su muerte ha sido sentida por cuantos le trataron y le conocían.

A su esposa doña Teresa González, hijos Hipólito, Antonia, Teresa y Selika, hermano del finado Miguel Fortuny, transmitimos la expresión de nuestro más sentido pésame.

De viaje

Para Palma salieron anoche en el buque correc 45 pasajeros.

—Procedente de Barcelona han llegado hoy en la moto-nave «Ciudad de Mahón» 88 pasajeras, entre ellos doña Antonia Mercadal Pons de Martínez, don Nicolás Terrés Borrás y señora, doña Marta Teglen viuda de Moysi, y los artistas de variedades que actuarán en el Trianon.

Desgracia

Fué hallado ayer en un almacén de Levante un individuo herido de gravedad. Se trata de un marinero, cocinero del submarino «C 2»

Parece que el tal individuo cayó desde la barandilla de la Miranda sobre el tejado de un edificio, que hundió, y en el interior del cual fué hallado ayer mañana.

Seguidamente de hallado, fué trasladado a la enfermería de la Base Naval en donde se le practicó la primera cura.

La Autoridad se personó en el lugar del suceso haciendo las gestiones necesarias que estos casos requieren.

Dos conciertos públicos

Programa que ha de ejecutarse mañana la Música del Regimiento Infantería 39 de 18 a 20 en el paseo de La Libertad salvo fuerza mayor o contraorden.

«Estampa» (Paso doble). A. Fernanvert.

«Las Tentaciones» (Chacarera). J. Guerrero.

«Córdoba» (Cuadro de la Revista). P. Luna.

«Doña Francisquita» Marabú (bolero y fandango). A. Vives.

«Momento Musical». Schubert.

«Doña Francisquita» (Canto de la Juventud). A. Vives.

—Por la noche de 7 a 9 tocará en dicho paseo la Banda Municipal, con arreglo al programa siguiente:

«Pavana» (1.ª vez). R. Benedito.

«Rosio, la engañadora» (schotis gitano 1.ª vez). Keppler Lais.

«Nada y mucho» (capricho sinfónico). Arriaga.

«La Arlesiana» (suite 1.ª vez). Bizet a (Preludio b) (Minnet c) Entraceto y Fina]

Selección de la zarzuela «El niño judío» (1.ª vez). P. Luna.

«Flores sevillanas» (Pasodoble 1.ª vez). Millán.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento pat. itado

J. MARCILLA, S. A.

Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Asuntos de autos

El día 7, por personal de la Jefatura de Industria, se despacharán los asuntos de Automóviles de Menorca a las horas de costumbre en la calle de Hannover n.º 46 de esta Ciudad.

La meteorología y el campo

Hoy un payés nos decía que la «pedrada» que el miércoles por la tarde arció sobre Menorca ha causado graves daños por la parte de Alayor.

El trigo este año no dará, ni mucho menos, el rendimiento de los dos años anteriores.

Parece que este año será una mala cosecha. El tiempo no ha favorecido, sino que no ha podido ser más malo para el trigo.

Partido benéfico

Mañana a las cinco de la tarde, tendrá lugar en el campo de la Unión Sportiva el partido benéfico para recaudar fondos a favor de la familia del artillero Miguel Roig que falleció a consecuencia de un accidente ocurrido en el concurso de foot-ball militar.

La cantidad íntegra será entregada a la mencionada familia Roig.

Amenizará el acto la banda militar, cedida galantemente por la Autoridad.

Contendrán en el juego un equipo selección militar y una selección del Menorca, Unión Sportiva y Ciudadela, los cuales han tomado parte en el campeonato copa «Presidente de la República».

Es de esperar que dado el fin benéfico que se persigue habrá un lleno en el campo de juego.

El dragado del puerto

Por la Superioridad se examinan estos días en Madrid, los pliegos presentados para el concurso de las obras del dragado de nuestro puerto.

Despedida

En comisión de servicio, embarcó ayer noche para Palma, Barcelona y Madrid, el ingeniero de Obras del Puerto, don Juan Seguí Carreras.

Lleve feliz viaje.

Dos accidentes desgraciados

Ayer de madrugada, se vió flotar en el mar el cadáver del inviduo Francisco Pons Orfila, de 47 años de edad, soltero y con domicilio en la calle de San Bartolomé número 2.

El infortunado Pons, desde la edad de 3 años, padecía de enfermedad epiléptica y heredó alguna cantidad de dinero de su padre. Dicese que el enfermo manifestó sus propósitos de suicidarse al terminar los recursos.

En el lugar del suceso en el Andén de Levante, se personó el Juez de Instrucción, don Humberto Melero, acompañado del Secretario señor Clariana, el Médico forense señor Blanc, el cabo de la guardia civil señor Más, el guardia señor Arbona, y el Inspector de vigilancia señor Martínez.

Se instruyó el oportuno atestado ordenándose el levantamiento del cadáver que fué conducido al Cementerio.

Como datos ampliatorios de una información inserta en otro lugar de este número van los siguientes:

También en la madrugada de ayer se avisó a la Jefatura de la Base Naval, que en el almacén n.º 46 del Andén de Levante, había caído el marinero de la Armada Miguel Mari Mari, tripulante del submarino «C 4».

Este muchacho cayó desde el mirador de la calle de San Nicolás, a una altura de más de 30 metros, hundiéndose y fué a parar dentro del almacén referido, donde dos dueños dormían.

El susto para aquéllos fué mayúsculo, pues no sabían de momento lo que había ocurrido.

Al darse cuenta vieron el cuerpo tendido al suelo; el caído se quejaba fuertemente.

Las heridas sufridas en la cabeza y un brazo son de pronóstico reservado.

En una camilla fué trasladado a la enfermería de la Base Naval.

El Mari es natural de Ibiza, y según versiones era un buen muchacho apreciado por sus Jefes.

A la Base Naval se trasladó el Juez de Instrucción señor Melero y personal a sus órdenes así como también la guardia civil y el Inspector de vigilancia.

Se instruyó también el oportuno expediente.

Manifestó el Mari, que había ido a tierra para cumplir un encargo del Jefe, y que luego dió un paseo por las calles de la plaza de San Roque, no recordando nada de lo ocurrido.

En el bolsillo se le encontró 250 pesetas que le había entregado el Jefe.

Hoy parece se encuentra algo mejor.

Nota comercial

Exportación.—Anoche se llevó la moto-nave «Ciudad de Ibiza» para Palma y Valencia 11 toneladas de carga varia, entre ella queso, alpergatas con planta de goma, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—Hoy ha sido desembarcado de la moto nave «Ciudad de Mahón» una partida de sacos de avena, muebles, garbanzos, alpiste, aceite, azúcar, cerveza, licores y otras mercancías. En total 54 toneladas procedentes de Barcelona y trasbordo otros puertos.

Información militar

FELICITACION.—Ayer se dió la adhesión a la orden de la plaza que copiamos a continuación:

«El Excmo. Sr. General de la 2.ª Inspección del Ejército me ordena se publique en la Orden de esta Plaza su felicitación a los Jefes, Oficiales, Suboficiales y Tropa de la Guarnición por el espíritu Militar demostrado durante su inspección y por el estado de instrucción militar así como de educación física.

Es honor grande para mí poder transmitir esta felicitación de la que cabe satisfacerse por que todos cumplieron con su deber, sagrada misión de todo buen español; más al transmitir esta felicitación no puedo por menos de invitar a todos a que se den perfecta cuenta del compromiso que contraen, esto es, no solo de desmerecer el juicio alcanzado, sino todavía mejorarlo.

He de aprovechar esta ocasión para dirigir a todos un afectuoso saludo y hacer presente el orgullo que siento por estar al frente de esta guarnición.

El Coronel Comandante Militar.—CEBRIAN.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletti.

Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Visita Hospital: 7.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 15.º Oficial de Infantería.

LUBRIFICANTES AMERICANOS

«SILKOIL»

DE ABSOLUTA GARANTIA

HIJOS DE JUAN SINTES

Noticias marítimas

Buques correos

Para Palma, zarpó anoche la moto-nave «Ciudad de Ibiza» con el pasaje, la valija y carga.

—Esta mañana a las seis y media, ha fondeado la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don Gerardo Corpas Valere.

Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Liga Marítima

Mañana de seis a nueve de la noche, habrá como de costumbre bañe en la terraza de la Liga Marítima, que se ve todos los domingos muy concurrido.

Sé advierte que se exigirá el carnet de socio a la entrada del local, para evitar aglomeración de personas que entran sin ser socios.

TINTORERIA DE

CARMelo CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

SALON TRIANON

SABADO 1 DE JULIO. Noche a las 9.30.

DOMINGO a las 7 y 9.45

Soberbio programa de cine sonoro y variedades

Ysa Noarle

Distinguida bailarina, guapa mujer, lujosamente ataviada y con excelente repertorio

Los Meseguer

Los cómicos más cómicos de todos los cómicos. Artistas de gran voz y a dicción

Nanin

EL COLOSAL EXENTRICO PARODISTA. Humorista formidable con sus geniales creaciones. Creador de parodias de baile de estrellas de variedades

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9.30.

DOMINGO a las 6.45 y 9.30

Tempestad de almas

VIGOROSA PELICULA DE GRAN EMOCION, de riguroso ESTRENO en Mahón, interpretada magistralmente por el coloso NOA BERRY, RICHARD CRONWELL y SALLY BLANE.

TOTALMENTE SONORA

ENTRADA UNICA 0.50 CENTIMOS. Domingo noche: GRAN BAILE

Ayuntamiento de Mahón

Distritos Municipales

Por acuerdo adoptado por el Ayuntamiento en sesión de 28 del presente mes fueron nombrados Tenientes de Alcalde los señores siguientes:

2.º Teniente de Alcalde, don Antonio Bosch Ponseti.

3.º Teniente del Alcalde, don Juan Sancho Vidal.

4.º Teniente de Alcalde, don Domingo Estrada del Pilar.

y Regidor Sindico Sustituto, don Francisco Olives Pascuchi.

Los señores Tenientes de Alcalde tendrán a su cargo los distritos municipales en la forma como sigue:

Distrito 1.º a cargo del 3.º Teniente de Alcalde.

Distrito 2.º a del 1.º Teniente de Alcalde, don Pedro Febrer Maria.

Distrito 3.º a cargo del 4.º Teniente de Alcalde.

Y Distrito 4.º a cargo del 2.º Teniente de Alcalde.

Mahón, 30 de junio de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

CONCURSO

BASE NAVAL DE MAHON

A la diez de la mañana del día 4 de julio próximo, tendrá lugar en esta Comisaría, concurso público para contratar la adquisición de un inducido para la transmisión de estación radiogoniométrica de esta Base Naval, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 29 de junio de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

A las once de la mañana del día 4 de julio próximo, tendrá lugar en esta Comisaría, concurso público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la limpieza y regulación de torpedos de los submarinos C-1, C-2 y Torpedero 20, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 29 de junio de 1933.—El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

AVISO

Se participa al público que a partir de hoy 1.º de julio el auto que presta servicio de pasajeros entre Mahón y Alayor, tendrá su parada en la plaza de la República en vez de la calle de Prieto y Caudales como lo efectuaba antes.

LA EMPRESA

Teatro Principal de Mahón

SABADO 1 DE JULIO

DOMINGO 2

Tres sesiones, 4 y 6.45 tarde y 9.45 noche

La emocionante película «Universal» totalmente hablada en español

La voluntad del muerto

por ANTONIO MORENO, LUPITA TOVAR y ANDRES DE SEGUROLA.

Próxima semana: EL TENORIO DEL HAREM, en español.

En breve: LA DAMA DE SHANGHAI, RESURRECCION y EL REY DEL JAZZ.

SALON VICTORIA

COMO DE COSTUMBRE, AL LLEGAR ESTA EPOCA, SE SUSPENDEN LAS SESIONES DE CINE HASTA SEPTIEMBRE.

NOS COMPLACEMOS EN DAR LAS GRACIAS A TODO EL PUBLICO POR SU CONSTANTE ASISTENCIA Y PODEMOS ANTICIPAR QUE PARA LA TEMPORADA PROXIMA DISPONEMOS YA DE LAS MEJORES PELICULAS MUNDIALES.

Uno de los primeros estrenos será la colosal y emocionante película:

Cazando fieras vivas

La sensación más grandiosa y la más perfecta obra en materia documental.

Campo de la Unión Sportiva

Grandioso partido a beneficio de la familia del infortunado jugador militar don MIGUEL ROIG IGNACI (e. p. d.)

Slec. Militar - Slec. Menorquina

RAMON (U. S.); BAGUR (C. D. M.), BORRAS (U. S.); SEGUI (U. S.), PINEDA (C. D. M.), MARQUES (C. D. C.); M. BORRAS (C. D. M.), R. BORRAS (C. D. M.), ROTGER (C. D. C.), VERA (C. D. C.), JORDA (U. S.)

PRECIOS: Entrada general 1'00. Socios, cabos y soldados 0'60. Señoras y niños 0'15
NOTAS: Si una vez empezado el partido se tuviese que suspender por causa mayor el público no tendrá derecho a ninguna reclamación.—Sin la presentación del carnet no se despachará ninguna entrada de socio.

DOMINGO DÍ 2 DE JULIO
A las 5 de la tarde

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 30 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Acuerdos del Gobierno. * Continúa la vista de la causa por los sucesos de agosto. * Nada se sabe de los aviadores Barberán y Collar. * Sigue en el Congreso la discusión de la ley de reforma del Tribunal del Jurado. * Conflicto patronal-obrero. * Terrible drama familiar en un pueblo de la provincia de Avila. * Suenan nombres para la presidencia de altos tribunales

Política y Economía

Consejo de Ministros

Preliminares.—A las once se reunió el Consejo de Ministros en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Azaña, terminó a las 2 30 de la tarde; antes de entrar el Ministro de Estado señor De los Ríos manifestó a los periodistas que carecía de noticias de los aviadores Barberán y Collar; sobre los acuerdos tomados se facilitó una extensa nota oficiosa que entre otros comprenden de los asuntos siguientes:

Estado.—El Ministro señor De los Ríos informó sobre el acuerdo complementario del convenio comercial hispano-alemán.

Justicia.—Presentó el señor Albornoz un proyecto sobre investigación de la paternidad.

Hacienda.—Se aprobaron una habilitación de recursos para el desenvolvimiento de los servicios del nuevo Ministerio de Industria y un decreto que autoriza la emisión de obligaciones para el nuevo plan de enseñanza.

Comercio.—Se acordó realizar gestiones para evitar perjuicios en la exportación, habida cuenta de un decreto del Gobierno francés que reduce en un 50 por 100 la importación de frutas y hortalizas.

Conflicto patronal-obrero

Detenciones.—Los miembros directivos de las clases patronales y mercantiles continúan en Madrid detenidos e incomunicados a disposición del juez de guardia.

Una reunión.—En la Cámara de Comercio se celebró una reunión en la que se acordó protestar contra las detenciones y contra el atentado de que fué víctima el patrono Teodosio Muñoz; se acordó también esperar que el asunto se estudie a fondo para que se resuelva objetivamente y esperar la libertad de los detenidos cuando la reapertura del Circolo.

Los patronos y los dependientes.—Los patronos desmienten que piensen recurrir al lock-out y los dependientes afirman que mantendrán sus peticiones por que las consideran justas y que se trata de una maniobra monarquizante de los elementos patronales para buscar conflictos a la política social partidista que se hace en el Ministerio del Trabajo.

El Parlamento, el Gobierno y los partidos

Altas presidencias.—Se dice que la presidencia del Tribunal Supremo se ofrecerá al señor Franchy, otros señalan para este cargo el magistrado don Ramón Laserga; la presidencia del Tribunal de Garantías Constitucionales le será ofrecida al Ministro de Justicia señor Albornoz.

Enseñanza.—La Comisión Parlamentaria de Presupuestos ha aprobado un informe favorable a la concesión de un crédito de veinte y siete millones para la sustitución de la enseñanza que dan los religiosos.

En La Generalidad.—El Presidente de Cataluña señor Maciá ha negado que el partido de izquierda catalana pretenda aplazar la concesión del voto a la mujer.

Los radicales.—Se reunió la minoría radical para estudiar el proyecto de ley electoral, al que presentará enmiendas el señor Torres Campaña; es probable que este diputado de estado parlamentario a la detención de los directivos patronales.

LA SESION DEL CONGRESO

Ruegos y preguntas

Presidida por el señor Besteiro la sesión empieza a las 4 5 con la Cámara desanimada; en el banco azul el Ministro de Hacienda señor Vinales y el de Industria y Comercio señor Franchy.

Inicia los ruegos y preguntas el señor Angulo, expone la situación social de Jaén y culpa a los patronos.

El señor Manteca pide que se discuta el proyecto de crédito marítimo y el Ministro de Hacienda le contesta que el Gobierno se interesa en el asunto.

Quejase González Peña de la frecuencia con que ocurren accidentes en las minas de Asturias y pide que se cumpla el reglamento de policía minera; pide también la incautación de un colegio de Mier cerrado con motivo del escándalo que dió un fraile que violó un niño.

El señor Rodezno se ocupa de los sucesos ocurridos en Fuencarral y el Ministro de Marina señor Companys le contesta y estima que algunas de las frases vertidas por Rodezno injurian a Madrid, por lo que espresa su protesta.

El señor Royo culpa de lo ocurrido a los tradicionalistas porque éstos provocaron a los obreros.

El señor Torres Campaña se ocupa del conflicto mercantil planteado en Madrid y pide se ponga en libertad a los detenidos para que puedan parlamentar con los dependientes.

Le contesta el Ministro de Marina señor Companys y dice que el Gobierno se ha limitado a proceder contra aquellos patronos que obraban al margen y que el Gobierno desea que se resuelva bien la cuestión.

La ley del Jurado

Se pasa al orden del día y se reanuda la discusión sobre el proyecto de reforma de la Ley del Jurado.

Es admitida una enmienda propuesta por el señor Ossorio y Gallardo; se aprueban luego tres artículos, pero quedan pendientes de votación por falta de número de diputados en la sala de sesiones.

Y se levanta la del día a las 8-25 de la noche.

Crónica general

Visita de la causa por los sucesos de agosto

Declaraciones.—En la sesión de hoy declararon varios guardias civiles que prestaban servicio en el Palacio de co-

municaciones el día de los sucesos de autos, incluido entre los declarantes Manuel Martín que reconoció a varios procesados.

Relato verídico.—Declara el nombrado testigo que los procesados a quienes acaba de reconocer mandaban un grupo de gente armada que intentó apoderarse de la sala de aparatos.

Sesiones dobles.—En vista de la lentitud del juicio del proceso por los sucesos de agosto, desde mañana sábado habrá también sesión por la tarde.

Noticias, sucesos, menudencias

«Decíamos ayer».—Después de la recogida del libro así titulado, su autor señor Franco, comandante aviador, declaró ante el juez.

De viaje.—Para asistir a la reunión de la conferencia internacional del vino ha marchado a París el señor Cabrera; el federal señor Valle marchará mañana a Cádiz y de allí seguirá hacia Canarias.

Ayuno interrumpido.—En Barcelona quince presos por motivos sociales iniciaron la huelga del hambre pero luego desistieron al enterarse de que los demás no les secundaban.

Un drama de la vida real.—En el pueblo de Mamolas, provincia de Avila, por cuestiones de familia los hermanos Diodato, Florencio y Lorenzo Jiménez acordaron matar a su convecino Pedro Collado y el sobrino de éste Pedro Muñoz; se entabló una batalla a cuchilladas y tiros y resultaron muertos Collado y Muñoz, Diodato está gravísimo, los Jiménez han sido detenidos y están heridos también.

Mamporreo.—Ha llegado el boxeador Uzcudum y combatirá mañana.

Alcalde suspendido.—El Gobierno 'or de Valencia ha suspendido al alcalde de Alcora.

Colisión.—De regreso de una romería se produjo en El Ferrol una colisión entre paisanos y militares, resultaron varios heridos.

Marinos mexicanos.—A bordo del trasatlántico «La Hal ana», ha llegado a Santander una Comisión compuesta por unos oficiales de la marina mexicana que permanecerán en España durante la construcción de barcos con destino a México.

Sepultados en vida.—Dicen de La Coruña que en las obras del ferrocarril de Santiago un desprendimiento de tierras sepultó a varios obreros y que uno ha muerto.

Complot.—En Atenas se ha descubierto un complot para asesinar al Ministro de la Guerra.

Detención.—En Berlín ha sido detenido el ex canciller Bauer.

Ciclismo.—En la cuarta etapa de la vuelta ciclista a Francia entraron en pelotón en Belfort nueve corredores, entre ellos Trueba.

SUBASTA

Cumplimentando el acuerdo tomado en la Junta general extraordinaria del día 12 del corriente mes por el Club Marítimo de Mahón, Asociación de Pescadores, a las once de la mañana del próximo domingo día 2 de Julio en la terraza de la Liga Marítima, se venderán en pública subasta por medio de pujas y en un solo lote 2 yolas de regatas, canots, cadenas, estachas, remos y otros utensilios. Todo lo mencionado estará visible en la Liga Marítima, menos las 2 yolas y un canot que se podrán ver en un almacén del muelle del Lazareto de Mahón.

Mahón 30 Junio 1933.—La Comisión.

Exploradores de España

Agrupación de Mahón

Mañana, 2 del corriente, se reunirán a las 8-15, en el local social, para dirigirse a la casa de San Esteban, por el «Camí Vert» y «Biniatay».

Mahón 1 de julio de 1933.—Francisco Seguí.

Unión Comercial e Industrial de Menorca-Mahón

Gremio Patronal del Ramo de Comestibles y sus derivados

ANUNCIO

El Presidente del gremio Patronal del ramo de Comestibles y sus derivados, federado a la Unión Comercial e Industrial de Menorca, pone en conocimiento de todos los dueños de establecimientos del ramo y al público en general, que aprobadas por el Jurado Mixto de Baleares, en sesión de fecha 13 del actual, publicada en el Boletín Oficial de la Provincia núm. 10.382, las bases de trabajo propuestas por dicho gremio, se pondrán en vigor a partir del próximo día 2 de Julio en que estarán cerrados todos los establecimientos del término de Mahón.

Las bases aprobadas están de manifiesto en Secretaría, mientras no las publiquen los periódicos locales.

Mahón 27 de Junio de 1933.—SALVADOR FLORIT.

PARA VENDER

Lo está una casa con huerto, situada carretera de Ciudadela, número 28. Informes: Plaza del Carmen, 3.

PARA VENDER

Lo está la casa número 3 y 4 de la plaza de San Francisco. Informes en la misma.

Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el día 10 del corriente, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de marzo último, un dividendo activo equivalente al 4 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo contra entrega del cupón número 20.

Mahón 2 de junio de 1933.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente Camilo Hernández.

MERENDERO «LA SALUD»

Carretera de San Luis

Mañana de cinco a ocho de la tarde se cantarán en este Merendero algunas jotas y tangos por varios aficionados.

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Sopa de pescado
Tortilla rellena
Pescado a la minuta
Cordero asado
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Arroz con menudillos
Prito variado
Langosta salsa verde
Pollo asado
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	12

y medio; por fin el cochero aprendió a sentarse en el pescante y sostener las bridas; y el postillón aprendió a montar a los caballos y llevar las riendas; a Negrov le resultaba aburrido y decidió viajar a la aldea, convencido de la necesidad de emprender allí ciertos arreglos importantes. Su teoría económica era muy sencilla: reñía diariamente al ayudante y a la vieja; iba a cazar liebres con su escopeta. Comoquiera que no estaba acostumbrado a ningún trabajo, no sabía qué hacer y perdía el tiempo en bagatelas, pero estaba contento. El ayudante y la vieja se hallaban contentos con el señor; respecto a los aldeanos nada puedo decir; éstos callaban. Dos meses después, en las ventanas de la casa señorial se veía asomar un bello rostro femenino, al principio iloroso y más tarde con ojos glaucos sencillamente encantadores. Al mismo tiempo la vieja, que no se ocupaba nada en la organización de la aldea, manifestó al general que la isba de Emelka Barbach estaba muy mala y si no tendría la amabilidad Aleksiei Abramovich de mostrar su afecto paternal dándole el bosquecito. Precisamente el bosque era la locura de Aleksiei Abramovich; ni aun dentro del ataúd se decidiría fácilmente a cortar un árbol. Pero... entonces se hallaba en buen estado de ánimo y permitió a Barbach cortara árboles para la isba, y dijo a la viejecita:

—Tú me conoces bien, astuta; pero sólo para vigas y los bordes.

La vieja corrió a contar a Avdota Emelianovna

trás del samovar, había un sillón antiguo; encima del sillón estaba de pie una chica de diez años, de aspecto idiota; miraba al maestro por detrás del padre; el valiente candidato la hacía temblar. También se encontraba Micha a la mesa; delante de él, una vasija de leche ácida y gruesos pedazos de pan. Por debajo del mantel, con un cuadro que representaba bastante bien Yaroslavi, aparecía la cabeza del perro tumbado; la tela del mantel le daba un aspecto egipcio: miraba inmóvil al candidato. Cabe la ventana, con una media en la mano, estaba sentada en la butaca una viejecita en miniatura, de cara alegre y llena de arrugas, cejas elevadas y labios finos y blancos. Dimitri Yakovlevich adivinó que aquella era Madamé, la francesa. Junto a la puerta hallábase el cosaco, quien había traído la pipa a Aleksiei Abramovich; a su lado una doncella con vestido de zaraza y mangas de lienzo, esperando con respecto a que los señores terminasen de tomar el té. Aún se encontraba en la habitación otra persona, pero Dimitri Yakovlevich no se dió cuenta, por hallarse inclinado hacia sus deudos. Era una pobre muchacha a quien había recogido el bondadoso general. El diálogo no se iniciaba o carecía de hilación, de suerte que no tenía atractivo y hasta aburría al candidato.

Esa digna de compasión aquella vida de mesa para el joven con la familia del rico propietario. Parece ser que aquellas gentes eran capaces de vivir todo un siglo sin encontrarse. La vida del tierno y

